

Нашыя аўтары

Аркуш (Козік) Алесь — паэт, празаік, крытык, выдавец. Аўтар кніг «Вяртанне», «Тайніца», «Крылы ператворацца ў карэньні», «Разьвітаны з Танталам» і інш. Нарадзіўся ў 1960 годзе ў Жодзіне. Жыве ў Полацку.

Арлоў Уладзімер — празаік, паэт, эсэіст, гісторык. Аўтар кніг «Добры дзень, мая шыпшына», «Дзень, калі ўпала страла», «Рэквіем для бензапілы», «Фауна сноў», «Сны імператара», «Краіна Беларусь», «Ордэн Белай мышы», «Адкусі галаву вароне», «Сланы Ганібала» і інш. Нарадзіўся ў 1953 годзе ў Полацку. Жыве ў Менску.

Бергквіст Эрык — паэт і крытык. Нарадзіўся ў 1970 годзе ў Карлстадзе. Жыве і працуе ў Стакгольме.

Бёр’ель Іда — паэтэса. Нарадзілася ў 1975 годзе ў Лундзе. Жыве і працуе ў Мальме.

Бравінгер Хокан — паэт і перакладчык. Нарадзіўся ў 1968 годзе ў Стакгольме, дзе жыве і працуе цяпер.

Гілевіч Ніл — народны паэт Беларусі. Заслужаны дзеяч навукі Беларусі. Прафесар. Паэт, драматург, перакладчык, фалькларыст, літаратуразнаўца. Лаўрэат Дзяржаўнай прэміі імя Янкі Купалы (1980 г.). Аўтар кніг «Песня ў дарогу», «Прадвесне ідзе па зямлі», «Перазовы», «Паэтыка беларускай народнай лірыкі», «Святлынь», «Родныя дзеці» і інш. Нарадзіўся ў 1931 годзе ў вёсцы Слабада на Лагойшчыне. Жыве ў Менску.

Грышкевіч Сяргей — крытык, літаратуразнаўца, празаік. Рэцэнзіі і апавяданьні друкаваліся ў «Народнай волі», «Чырвонай змене», «Звяздзе», «ЛіМе», «Маладосці» і інш. Нара-

дзіўся ў 1980 годзе ў Берасьці. Жыве ў Берасьці.

Дранько-Майсюк Леанід — паэт, празаік, эсэіст, перакладчык. Аўтар кніг «Вандроўнік», «Тут», «Над пляцам», «Акропаль», «Стомленасць Парыжам», «Гаспода» і інш. Нарадзіўся ў 1957 годзе ў Давыд-Гарадку. Жыве ў Менску.

Дубянецкая Галіна — паэт, перакладчык. Творы і артыкулы публікаваліся ў замежным і беларускім друку. Нарадзілася ў 1962 годзе ў Менску. Жыве ў Менску.

Законьнікаў Сяргей — паэт, перакладчык, публіцыст. Лаўрэат Дзяржаўнай прэміі Беларусі (1991). Аўтар кніг «Бяседа», «Устань да сонца», «Пакуль жыве мая бяроза», «Прысак часу», «Заклінанне», «Лісцем дарога запала...» і інш. Нарадзіўся ў 1946 годзе ў вёсцы Слабада на Бешанковіччыне. Жыве ў Менску.

Зуёнак Васіль — паэт, перакладчык, літаратуразнаўца, крытык. Кандыдат філалагічных навук. Лаўрэат Дзяржаўнай прэміі імя Янкі Купалы (1982 г.). Аўтар кніг паэзіі «Вясёлы калаўрот», «Крэсіва», «Крутаяр», «Нача», «Вызначэнне», «Лета трывожных дажджоў» і інш. Нарадзіўся ў 1935 годзе ў вёсцы Мачулішча на Меншчыне. Жыве ў Менску.

Ірванец Аляксандар (Ірванец Олександр) — паэт, празаік, драматург. Адзін з лідэраў украінскага літаратурнага пост-мадэрнізму. П’есы ставіліся ў Кіеве і Харкаве, Лейпцыгу і Штутгарце, перакладаліся на ангельскую, нямецкую, французскую, польскую, харвацкую ды іншыя мовы. Нарадзіўся ў 1961 годзе. Жыве на Украіне.

Качаткова Паліна — празаік, публіцыст, журналіст. Апавяданьні друкаваліся ў «ЛіМе», «Нашай ніве» і інш. выданьнях. Нарадзілася ў 1968 годзе ў Оршы. Жыве ў Менску.

Крафт Оса Марыя — паэтэса. Нарадзілася ў 1965 годзе, жыве і працуе ў Істадзе.

Леандэр Крыстофер — паэт, празаік, перакладчык і крытык. Нарадзіўся ў 1962 годзе ў Стакгольме, дзе жыве і працуе цяпер.

Някляеў Уладзімір — паэт, празаік, эсэіст. Лаўрэат Дзяржаўнай прэміі Беларусі імя Янкі Купалы (2000 г.). Аўтар кніг паэзіі «Адкрыццё», «Вынаходцы вятроў», «Наскрозь», «Прощча», «Так» і інш. Нарадзіўся ў 1946 годзе ў Смаргоні на Гарадзеншчыне. Жыве ў Менску.

Плакс Дзьмітры — мастак, паэт, перакладчык. Аўтар некалькіх кніг паэзіі. Нарадзіўся ў 1970 годзе ў Менску. Жыве і працуе ў Стакгольме.

Рублеўская Людміла — паэт, празаік, крытык, драматург, нарысіст. Аўтар кніг паэзіі «Крокі па старых лесвіцах», «Адукацыя», «Замак мясячнага сяйва», прозы «Міфы горада Б'», «Сэрца мармуровага анёла», «Пярсцёнак апошняга імператара» і інш. Нарадзілася ў 1965 годзе ў Менску. Жыве ў Менску.

Рублеўскі Сяргей — празаік, паэт, публіцыст. Аўтар кнігаў прозы «Апостраф», «Азярод», «Абмытыя валуны». Нарадзіўся ў 1954 годзе ў вёсцы Бабча на Лепельшчыне. Жыве ў Віцебску.

Тунедаль Ені — паэтэса. Нарадзілася ў 1973 годзе ў Мальме. Жыве і працуе ў Стакгольме.

Фростэнсан Катарына — паэтэса і драматург, сябра Шведскай Акадэміі. Нарадзілася ў 1953 годзе ў Стакгольме. Жыве і працуе ў Стакгольме.

Хальгрэн Хана — паэтэса і крытык. Нарадзілася ў 1972 годзе ў правінцыі Смоланд. Жыве і працуе ў Стакгольме.

Хілько Юры — мастак. Працуе ў станковай і кніжнай графіцы. Творы знаходзяцца ў Нацыянальным мастацкім музеі, Музеі сучаснага выяўленчага мастацтва, у прыватных калекцыях. Нарадзіўся ў 1960 годзе ў Баранавічах. Жыве ў Менску.

Шапран Сяргей — журналіст, публіцыст. Аўтар шматлікіх інтэрв'ю з дзеячамі беларускай культуры, літаратуры, мастацтва, якія друкаваліся ў газетах «Знамя юности», «Советская молодежь» (Рыга), «Белорусская деловая газета» і інш. Нарадзіўся ў 1968 годзе ў Рызе. Жыве ў Менску.

Contents

POETRY

Siarhiej Zakosnikaŭ. Looking at the sky. *Poems.*
Vasil Zujonak. Kupaia's song. *Poems.*
Lieanid Dracko-Majsiuk. Antonikha the Dressmaker. *Poems.*
Dzmitry Piaks. Reci ta ti ve. *Poems.*

PROSE

Liudmila Rubleŭskaja. The nights at Pliabansky mills. *A mystical story.*
Siarhiej Rubleŭski. In the crossed space. *A story.*
Alies Arkup. Be there once again. *Zhodina's stories.*
Viktar Liedzienieŭ. The winners. *A story.*

TRANSLATIONS

From modern Swedish poetry. *Poems by* Hanna Halgren, Eryk Bergkvist, Krystopher Leandroer, Ida Biorjel, Chokan Bravinger, Osa Marie and Kraft, Kataryna Frostancan, Eni Tunedal.
Aliaksandar Irvaniec. Ро́зна/Ровно. *Novel. (Beginning).*

Works of the conquerors of the literary contest dedicated to hundreds anniversary «Napa Niva». Adamoviŭ Andrej, Ananka Jarasiava, Arciomava Julija, Barysieviŭ Iryna, Bojka Valiancin, Dubouski Kiryi, Karbanoviŭ Siarhej, Manceviŭ Nastassia, Miadzviedzieu Siarouk, Pakrouski Andrej, Paikouskaja Vijalieta, Rujukou Vital, Saroka Aliaksiej, Siemianiuk Siarhiej, Sierakhan Hanna, Smarkaŭ Uiadzik and Pistoniuk Sirojoka, Kharytaniuk Nataika, Pedzko Julija, Yvanou Viktar, Jafimoviŭ Julija.

ESSAY

Nii Hilieviŭ. «By the springs of invigorating water». *Pages from the new book about creators.*

Dedicated to Janka Kupaia's anniversary

Uiadzimier Niakliajeŭ. The way. *Popular biographical article.*

MEMOIRS

Siarhiej Papran. «The goal and the means». *Pages from the new book about Vasil Bykaŭ. (Continuation).*

CRITICISM

Siarhej Hrypkieviŭ. The desolated diagnosis, or In the search for the lost Motherland. *Sketches to the portrait of the writer Jury Stankieviŭ.*

INTERVIEW

Literature is a kind of transformation.
A talk between Palina Kaŭatkova and the writer Uiadzimir Ёciapan.
 We are barbed into the creation.
A talk between Halina Dubianieckaja and the skulptor Henik Lojka.

BLITZ-CRIT

«Womens go out of the control».
Discussion concerning the new book from the "Library "Nasha Niva".

DZIEJASLOU'S STOCK

The Babylon Library. New editions on **DZIEJASLOU'S Bookshelves.**

Слова ад «Дзеяслова»

Шаноўныя чытачы!

На «Дзеяслоў» *можна падпісацца*
ў любым паштовым аддзяленьні Беларусі.

Наш індэкс – 74813 (для індыўідуальных падпісчыкаў),
– **748132** (для ведамаснай падпіскі).

Чытайце «Дзеяслоў» таксама ў Інтэрнэце: www.dziejaslou.by

Да ведама аўтараў:
рукапісы не рэцэнзуюцца і не вяртаюцца.

Рэдакцыя не нясе адказнасці
за выкладзеныя ў аўтарскіх тэкстах факты.

Пры перадруку
спасылка на «Дзеяслоў» абавязковая.

У «Дзеяслове» скарыстаныя фотаздымкі:
Сяргея Шапрана, Уладзіміра Крука, Глеба Лабадзенкі,
Віктара Стралкоўскага, Юрыя Дзядзінкіна,
свае здымкі прадаставілі таксама: Ула Монтан, Паула Транстромер,
Ката Лейн, Анджэй Ціхі, Б'ёрн Леён, Каці Брандэліус.